

Alcatel

Onetouch 2010X / 2010D

Erabiltzailearen eskuliburua



Euskaltelek itzulitako eta
ekoiztutako eskuliburua



Bizkor hasteko gida

Telefonoa erabiltzeko moduari buruzko informazio gehiago izateko, jo ezazu www.alcatelonetouch.com webgunera, eta deskargatu erabiltzailearen eskuliburu osoa (ingelesezko bertsioa bakarrik). Webgune horretan, FAQeko (ohiko galderen foroa) kontsultak ere egin ahal izango dituzu (ingelesezko bertsioan bakarrik).

Hemen jarraitu gaitzakezu:



AlcatelOneTouchES



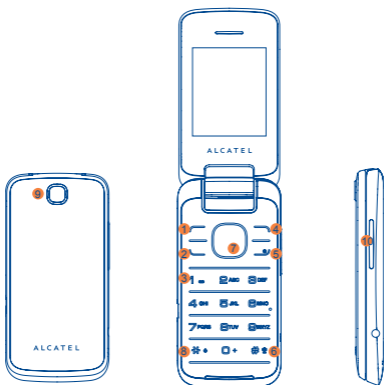
Telefono mugikor honek estatuan aplikatu beharreko 0,2 watt/kg-eko SAR mugak betetzen ditu. SAREN gehieneko balioak zein diren jakiteko, ikus erabiltzailearen eskuliburu honetako 23. orrialdea. Telefonoa gorputzetik gertu daramazunean (www.sar-tick.com) edo hura erabiltzen duzunean, erabil ezazu osagarri baimendu bat (esaterako, gerrikoan jartzeko zorro bat), edo utz ezazu 10 mm-ko tartea telefonoaren eta zure gorputzaren artean, irrati-maiztasunarekiko esposizioari buruzko neurriak betetzen dituzula ziurtatzeko. Kontuan izan telefonoak uhin elektromagnetikoak igortzen dituela deirik egiten ez duenean ere.

BABESTU ENTZUMENA



Entzumenari kalterik ez eragiteko, ez entzun musika bolumen altuan denbora luzez. Kontuz ibili gailua belarrira hurbildu behar baduzu bozgorailua martxan dela.

Zure telefonoa



- 1 Ezkerreko funtzio-tekla
- 2 Telefonoa hartzeko / Deitzeko Dei-erregistroa
- 3 Ahots-postontzia (luze sakatuta)
- 4 Eskuineko funtzio-tekla
- 5 Pizteko/Itzaltzeko tekla Esekitzeko
- 6 Bibragailua (luze sakatuta)
- 7 Nabigazio-tekla
Menu-tekla/Aukera bat berresteko tekla
Widgeten barra ezkutuan baldin badago:
Mezu bat sortzeko ▲
Telefono-aurkibidea ▼
FM irratia ◀
Egutegia ▶
- 8 * tekla
- 9 Kamera
- 10 Bolumen-tekla

1.1 Teklak



Nabigazio-tekla

Aukera bat berresteko (teklaren erdian sakatuta)

Musika-erreproduzizailea aktibatzen (luze sakatuta teklaren erdian)

Widgeten desplazamendu-barra (teklaren eskuinean edo ezkerrean sakatuta)



Esekitzeko

Deiak egiteko

Pantaila nagusian:

Dei-erregistroa kontsultatzeko (berriro deitzeko) (labur sakatuta)

Dei-simulazioa aktibatzen (luze sakatuta)



Telefonoa pizteko/itzaltzeko (luze sakatuta)

Eskegitzeko

Pantaila nagusira itzultzeko



Ezkerreko funtzio-tekla



Eskuineko funtzio-tekla



Ahots-postontzia kontsultatzeko (luze sakatuta)



Itxarote-pantailan:

- Labur sakatuta: "0" idazteko

- Luze sakatuta: "+/P/W" ikurra idazteko

Editatzeko moduan:

- Labur sakatuta: ikurren taulara joateko

- Luze sakatuta: "0" idazteko



Itxarote-pantailan:

- Labur sakatuta: "*" idazteko

Editatzeko moduan:

- Labur sakatuta: idazteko metodoak aldatzeko

- Luze sakatuta: hizkuntza-zerrendara joateko



Itxarote-pantailan:

- Labur sakatuta: #

- Luze sakatuta: bibrazio-modua aktibatze/ desaktibatze

Editatzeko moduan:

- Labur sakatuta: zuriune bat sartzeko

Bolumen-tekla (alboko tekla)

- Bolumen orokorra doitzeko

1.2 Pantaila nagusiko ikonoak ⁽¹⁾

2010X modeloan:



Bateriaren karga-maila.



Bibrazio-modua: Zure telefonoak dar-dar egiten du, baina ez du soinurik egiten.



Bluetootharen egoera (Aktibatuta).



Bluetootharen egoera (audio-gailu bati konektatuta).



Entzungailuak konektatuta.



Deiak desbideratzeko aukera aktibatuta: Zure deiak desbideratu egingo dira.



Alarmak edo hitzorduak programatuta.



Estaldura-adierazlea.

⁽¹⁾ Eskuliburu honetako ikonoek eta irudiek orientazio gisa balio dute.



SD txartelaren irakurketa amaituta.



Linea-aldaketa ⁽¹⁾: Aukeratutako linea zein den adierazten du.



EDGE atxikita.



EDGE konektatzen.



Musika aktibatuta.



(Keinuka) Mezu-zerrenda beteta: Zure telefonoak ezin du mezu gehiago jaso. Mezu-zerrendara joan eta gutxienez SIM txarteleko mezu bat ezabatu behar duzu.



Mezu berria ahots-postontzian.



Dei galduak.



Irratia piztuta.



WAP alarmak ⁽¹⁾.



Roaming-a.



GPRS konexioaren egoera (Aktibatuta).



GPRS konektatzen.



MMSa bidaltzen.



MMSa jasotzen.

⁽¹⁾ Sare-operadorearen arabera.



Modu isila: Zure telefonoak ez du txirrinik edo soinurik egiten, eta ez du dar-dar egiten, alarmen kasuan izan ezik.



Irakurri gabeko SMSa.



Irakurri gabeko MMSa.



Hegazkin-modua.

2010D modeloon:



Estaldura-adierazlea.



Deiak desbideratzeko aukera aktibatuta: Zure deiak desbideratu egingo dira.



GPRS konexioaren egoera (Aktibatuta).



GPRS konektatzen.



EDGE atxikita.



EDGE konektatzen.

2 Martxan jartzea

2.1 Erabiltzeko moduan jartzea

Atzeko tapa ateratzea/jartzea



Bateria ateratzea/jartzea

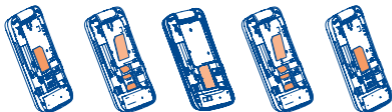


SIM txartela sartzea eta ateratzea

2010X

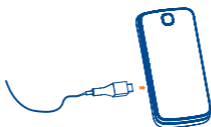


2010D



Jarri SIM txartela txipa beherantz duela, eta sartu dagokion tokian. Egiatzatu behar bezala sartuta dagoela. Txartela ateratzeko, estutu eta atera kanporantz.

Bateria kargatzea



Konektatu kargagailua telefonora, eta konektatu kargagailua korronte-hargunera.

- Baliteke kargagailuak 20 bat minutu behar izatea kargatzen hasteko, bateria guztiz agortuta badago.
- Ez behartu telefonoaren hargunea.
- Egiaztatu bateria ongi sartu duzula kargagailua konektatu aurretik.
- Korronte-harguneak telefonotik gertu egon behar du, errazago iristeko (luzapen elektrikorik ez erabiltzea gomendatzen da).
- Telefonoa lehenengo aldiz erabiltzean, bateria erabat kargatzea aholkatzen dizugu (3 orduz gutxi gorabehera). Behar bezala funtziona dezan, telefonoa erabat kargatu behar duzu (🔋).
- Bateria- eta energia-kontsumoan aurrezteko, bateria kargatzen denean, deskonektatu kargagailua entxufetik, deskonektatu bluetootha erabiltzen ari ez zarenean, murriztu atzealdeko argiaren denbora eta abar.



Bateria erabat betetzen denean, animazioa gelditu egiten da.


2.2 Telefonoa piztea

Luze sakatu  tekla telefonoa piztu arte.

2.3 Telefonoa itzaltzea


Luze sakatu pantaila nagusiko  tekla.

3 Dei bat egitea

Markatu nahi duzun telefono-zenbakia eta sakatu  tekla dei bat egiteko. Akatsen bat eginez gero, erabili eskuineko funtzio-tekla zifrak ezabatzeko.

Esekitzeko, sakatu  tekla.

Larrialdi-deiak egitea

Zure telefonoa sareko estaldura-eremuan badago, markatu larrialdi-zenbakia eta sakatu  larrialdi-dei bat egiteko, baita SIM txartelik ez baduzu ere; ez duzu PIN kodea sartu beharko.

3.1 Ahots-postontzira deitzea ⁽¹⁾

Ahots-postontzira sartzeko, luze sakatu luze   tekla.

3.2 Deiak jasotzea

Deia jasotzean, sakatu  tekla deia hartzeko, eta, esekitzeko, sakatu  tekla.

3.3 Telefonoz hitz egiten ari zarenean erabil ditzakezun funtzioak



Dei batean, zure agenda, egutegia, mezu laburrak eta abar erabil ditzakezu, solaskidearekiko komunikazioa eten gabe.

⁽¹⁾ Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

4 Karpeta



4.1 Zure kontaktuak kontsultatzea

Pantaila nagusitik kontaktu-zerrendara sartzeko, sakatu  tekla, eta aukeratu menuko  ikonoa. SIM duala duten modeloen kasuan, SIM1 eta SIM2ko kontaktu guztiak eskura daude menu honetan ^[1].

4.2 Kontaktuak gehitzea

Kontaktu berri bat gehitu diezaiokezu telefonoari edo SIM txartelari, **“Gorde kontaktueta”** aukeratuta.

5 Mezuak



5.1 Mezu bat sortzea

Menu nagusitik, hautatu **“Mezuak”** testu-/multimedia-mezu bat sortzeko. Mezu bat idatz dezakezu, Txantiloiak atalean aurrez definitutako mezu bat alda dezakezu edo mezua pertsonaliza dezakezu, irudiak, soinua, bideoak eta abar erantsita (MMSak aldatzeko soilik). Idazten ari zaren bitartean, hautatu **“Aukerak”** mezuen aukera guztietara sartzeko. Maiz bidaltzen dituzun mezuak Zirriborroak atalean edo Txantiloiak atalean gorde ahal izango duzu (MMSak bakarrik).



Karaktere bereziek (azentzuak) SMSaren tamaina handitzen dutenez, baliteke jasotzaileari SMS bat baino gehiago bidaltzea.

^[1] 2010D modeloen bakarrik.

6 Musika



Funtzio honetara sar zaitezke hasierako menuetik **“Musika”** hautatuta. Zure mugikorreko eta zure memoria-txarteleko musika kudeatzeko malgutasun osoa izango duzu.

7 Bideoak



“Mis vídeos” albumak grabatutako, jasotako edo deskargatutako bideoak ditu.

8 FM irratia



Zure telefonoak RDS funtzioa duen irratia^[1] du. Zure telefonoa irrati arrunt gisa erabil dezakezu, eta kanalak gorde. Pantailan irratsaioari buruzko informazioa ikus daiteke Visual Radio zerbitzua eskaintzen duten kanalak sintonizatuz gero. Beste aplikazio batzuk exekutatzen dituzun bitartean ere entzun dezakezu irratia.

9 Nire fitxategiak



Telefonoan edo memoria-txartelean, **Mis archivos** karpetan, jasotako audio- eta bideo-fitxategi guztietara sar zaitezke. Funtzio honen bidez, hainbat aukeratan sar zaitezke: **Teléfono**, **Tarjeta de memoria** eta **Estado de memoria** aukeretan, esaterako.

^[1] Irratiaren kalitatea une horretan zauden eremuan kateak duen estalduraren araberakoa da.

Memoria-txartela instalatzea eta kentzea:



Jarri microSD txartela txipa beherantz duela, eta sartu dagokion tokian. Egiatzatu behar bezala sartuta dagoela. Txartela ateratzeko, zapaldu, eta atera kanporantz.

10 Kamera



Zure mugikorrek kamera du, eta, harekin, argazkiak atera eta bideoak graba ditzakezu, eta hainbat modutara erabili:

- **“Nire irudiak”** karpetan gorde ditzakezu.
- Multimedia-mezu batean (MMS) bidali, mugikor batera.
- Zuzenean MMS edo bluetooth bidez bidali.
- Pantaila nagusia pertsonalizatu.
- Direktorioko kontaktu bati sarrerako irudi gisa esleitu.

11 Ezarpenak



Pantaila nagusian, aukeratu menuko  ikonoa, eta, ondoren, aukeratu nahi duzun funtzioa telefonoa pertsonalizatzeko:

Telefono-ezarpenak, Dei-ezarpenak, Sarea, Konektagarritasuna, Segur-tasuna Berrezarri lehenets. ^[1].

^[1] Berreskuratu telefonoaren doikuntza lehenetsiak. Erabiltzaile-datuak ez dira ezabatuko. Sartu pasahitz lehenetsia (1234) datu lehenetsiak berrezarri nahi dituzula baieztatzeko.

12 Alarma



Zure telefono mugikorrak iratzargailua du, eta errepikapen-funtzioa dauka.

13 Kalkulagailua



Idatzi zenbaki bat, hautatu egin nahi duzun eragiketa, eta hautatu beste zenbaki bat. Ondoren, sakatu "=" emaitza bistaratzeko.

14 Egutegia



Menu nagusitik menu honetara sartzean, hilabeteka antolatutako egutegi bat aurkituko duzu, zure bilera eta hitzordu garrantzitsuak jasotzeko. Hitzorduak dituzten egunak markatuta geratuko dira.

15 Bluetooth™



Sartu ezaugarri horretara, menu nagusira sartzeko sakatuta. Ondoren, hautatu **“Bluetooth”**.


16 Oharrak

Testu- edo ahots-formatua duen ohar bat sor dezakezu menu nagusitik **“Oharrak”** aukerara sartuta.

17 Bihurgailua

Pisu- eta luzera-bihurgailua erabil dezakezu. Aukeratu bihurtu nahi duzun unitatea, eta, gero, sartu digituak. Amaitzeko, berretsi **“Ados”** tekla erabiliz.

18 Dei-faltsua

Funtzio honek aukera ematen du zure telefonotik dei bat egiteko, programatutako orduan, kontaktu baten zenbakia, izena, edo dei-tonua dela simulatuz. Hala, egoera deseroso batean dei-simulazioaren funtzioa aktiba dezakezu norbaitek deitzen dizula eta hartu egin behar duzula simulatzeko. Deia ez onartzeko, sakatu  tekla.

Activar • Dei faltsua aktibatzeko, **“Dei faltsu modua\Aktibatu”** hautatuta. Hala, aurrez zehaztutako orduan egingo da deia.

19 Deiak



Dei-memoria ikus dezakezu pantaila nagusian  sakatuta; irteerako deiak, dei galduak eta erantzundako deiak azalduko dira.

20 Internet



Wap aukeretara sartzeko: **hasierako orrialdea, gogokoak, Interneteko azken helbidea, azkena erabilitako orrialdeak, konexiorik gabeko orrialdeak, URLra joatea, Zerb. sarrerako ontzia, ezarpenak.**

21 Profilak



Menu honen bidez, gertaera eta giroetarako melodiak pertsonaliza ditzakezu.

22 Aplikazioak ⁽¹⁾



Aplicaciones onlineko software-denda bat da, eta aukera ematen du zure telefonorako aplikazioak eta jokoak deskargatzeko. Deskargatutako fitxategi guztiak **“Apl.-kud.”** aukeran aurkitu daitezke, eta menu nagusitik sar daiteke hara.

⁽¹⁾ Sare-operadorearen arabera.

23 Aplikazio-kudeatzailea



Zure aplikazioak kudeatzeko balio du.

24 Irudiak



Liburutegiak aukera ematen du telefonoko **“Irudiak”** ataleko irudietara edota pantaila-atzealde, pizteko/itzaltzeko pantaila edo sarrerako deia-ren irudi gisa ezarritakoetara sartzeko, bai eta MMS gisa edo bluetooth bidez bidalitakoetara sartzeko ere.

25 Ahots-alarma



Menu honen bidez, ahots-fitxategi bat sor dezakezu, eta alarma gisa ezarri.

26 Dei-iragazkia



Zerrenda beltza aktibatzeko balio du. Hala, zerrendako izen guztiak automatikoki blokeatuko dira. Zerrenda zuria aktibatzeko balio du. Hala, zerrendako izenekin soilik komunikatu ahal izango da.

27 Jokoak ⁽¹⁾



Zure gogoko jokoak telefonoan deskargatzeko balio du.

⁽¹⁾ Lehen aldian, telefonoan deskargatu behar duzu aplikazioa. Baliteke aplikazioa deskargatzeak sareko kostu gehigarria izatea, datu-fluxua dela eta.

28 SIM zerb.



Jarri harremanetan sarearen operadorearekin, eskuragarri dituzun zerbitzuen berri izateko.

29 Facebook ⁽¹⁾



Jendea beren lagunekin, lankideekin, ikaskideekin edo inguruan bizi direnekin konektatzen ditu Facebook sare sozialak. Erabiltzaileei elkarreraginerako aukera ematen dieten ezaugarri batzuk ditu, hala nola Horma, Zirikatzeak eta abar.

Kontu bat irekitzeko, ikus: <http://m.facebook.com/>

30 Twitter ⁽¹⁾



Twitter sare soziala eta mikroblog-zerbitzua da; mundu osoan harrera beroa izan du, eta oso ezaguna da. Mugikorren erabiltzaileek albisteak eta ideiak argitara ditzakete mezuen edo **“post”**en bidez. **“Post”**ak egi-learen profileko orrian agertzen dira, eta jarraitzaileei bidaltzen zaizkie.

Kontu bat irekitzeko, ikus: <http://m.twitter.com/>

⁽¹⁾ Lehen aldian, telefonoan deskargatu behar duzu aplikazioa. Baliteke aplikazioa deskargatzeak sareko kostu gehigarria izatea, datu-fluxua dela eta.

31 Atera ahalik eta etekin handiena zure mugikorrari

PC programa-paketea

Web-orririk, programen bertsio berriak deskargatu ahal izango dituzu doan. Programa-paketean hauek sartzen dira:

- **Segurtasun-kopiak egitea/leheneratzea**

Mugikorreko informazio garrantzitsuaren segurtasun-kopiak egin eta nahi duzunean hura leheneratu ahal izango duzu.

- **GPRS modema**

Erabili zure telefono mugikorra, ordenagailua Internetera konektatzeko.

- **Multimedia-pertsonalizazioa**

Pertsonalizatu telefono mugikorra, soinuekin, melodiekin, irudiekin eta animazioekin.

- **Mezuak**

Zure ordenagailuan SMS/MMSak idatz ditzakezu erraz, eta mugikorrera transferitu.

Sistema eragile bateragarria

Windows XP/Vista/Windows 7.

ONE TOUCH Upgrade

ONE TOUCH Upgrade eguneratze-tresnaren bidez, zure telefonoaren softwarea eguneratu dezakezu ordenagailutik.

Deskarga ezazu ONE TOUCH Upgrade ALCATELen webgunean (www.alcatelone-touch.com), eta instala ezazu ordenagailuan. Abiaraz ezazu tresna, eta eguneratu zure telefonoa, argibideak urratsez urrats jarraituz (kontsultatu ezazu tresnarekin batera datorren erabiltzailearen eskuliburu).

Hala, zure telefonoaren softwarearen azken bertsioa izango duzu.



Informazio pertsonal guztia behin betiko galduko da eguneratze-prozesuaren ondoren. Gomendatzen dizugu, eguneratu aurretik, zure datu pertsonalen segurtasun-kopia egitea, PC programa-paketearen bidez.

Webcam-a ⁽¹⁾

Telefonoa webcam moduan erabil dezakezu ordenagailuko bat-bateko mezularitzarako.

- Konektatu zure telefonoa ordenagailura USB kable baten bidez.
- Joan ordenagailuaren “Kontrol panela” atalera, eta bilatu USB bideo-gailuak.

32 Testua idazteko modua

Mezuak idazteko, bi idazketa-metodo daude.

- **Ohikoa:** Modu honekin, teklei dagozkien letrak edo karaktere-segidak hautatu behar dituzu testua idazteko.
- **Testua modu prediktiboan sartzea, eZi moduan:** Modu honekin, azkarrago idatz daiteke testua.

⁽¹⁾Webcamaren funtzionamendua aldatu egin liteke ordenagailuaren sistema eragilearen arabera.

Erabiltzeko oharrak

Telefonoa erabili aurretik, irakurri arretaz kapitulu hau. Fabrikatzailea ez da izango telefonoa behar bezala ez erabiltzeagatik eta/edo eskuliburu honetako argibideen arabera ez erabiltzeagatik gerta litezkeen ondorioen erantzule.

• **SEGURTASUNA IBILGAILUAN**

Egin berri diren azterketek frogatu dutenez, telefono mugikorra gidatzean erabiltzea arrisku-faktore erreala da, baita esku libreko osagarria (ibilgailuetako kita, esku libreko kit eramangarria...) erabiltzea ere. Hori dela eta, autoa aparkatu arte telefonoa ez erabiltzea gomendatzen zaio gidariari. Gidatzen ari zaren bitartean, ez erabili telefonoa edo entzungailuak musika edo irratia entzuteko. Entzungailuak erabiltzea arriskutsua izan daiteke, eta baliteke zenbait eremutan debekatuta egotea. Telefonoak erradiazioa igortzen du piztuta dagoenean, eta horrek ibilgailuko ekipo elektronikoetan interferentziak sor ditzake; adibidez, gurpilak ez blokeatzeko sistemetan (ABS), segurtasuneko airbagean eta abar.

Beraz:

- ez jarri telefonoa aginte-mahaiaren gainean edo airbaga zabaltzen den eremuan,
- galdetu ibilgailuaren fabrikatzaileari edo kontzesionarioari ibilgailu barruko tresnak telefono mugikorraren irrati-maiztasunaren aurka behar bezala babesturik dauden.

• **ERABILTZEKO KONDIZIOAK**

Noizean behin telefonoa itzaltzea aholkatzen dizugu, funtzionamendua optimizatzeko.

Itzali telefonoa hegazkinetan.

Ez piztu telefonoa ospitaleetan, horretarako dauden eremuetan izan ezik. Gailu hau edo beste ekipo batzuk erabiltzeak gailu elektriko eta elektronikoen edo irrati-maiztasunak erabiltzen dituzten gailuen funtzionamenduan eragin dezake.

Ez piztu telefonoa gas edo likido sukoietatik hurbil. Errespetatu arauak erregai-biltegietan, gasolina-zerbitzuguneetan, produktu kimikoen fabriketan eta leherketa-arriskua dagoen lekuetan.

Piztuta dagoenean, ez jarri inoiz telefonoa tresna mediko batetik

(taupada-markagailua, belarriko protesia, intsulina-ponpa, etab.) 15 cm-ra baino gutxiagora. Bereziki deiei erantzutean, ez ipini telefonoa taupada-markagailua edo belarriko protesia duzun aldeko belarran, ipini beste aldekoan.

Entzumen-arazorik ez izateko, hartu deia telefonoa belarrira hurbildu aurretik. Esku libreko funtzioa erabiltzean, urrundu telefonoa belarritik. Bolumen anplifikatua kaltegarria izan liteke entzumenerako.

Ez utzi haurrei telefonoa edo telefonoaren osagarriak erabiltzen edo haiekin jolasten zu inguruan ez bazaude.

Karkasa desmuntagarria ordezkatzean, kontuan izan erreakzio alergikoak eragin ditzaketen substantziak eduki ditzakeela produktuak.

Kontu handiz ibili beti telefonoarekin, eta gorde ezazu hautsik gabeko leku garbian.

Ez utzi telefonoa kondizio txarrak dauden tokietan (hezetasuna edo kondentsazioa, euria, likidoak sartzea, hautsa, itsas brisa eta abar). Fabrikatzaileak -10 °C eta +55 °C bitarteko tenperatura gomendatzen du.

20

55°C-tik gorako tenperatura badago, baliteke pantailan jartzen duena ez irakurtzea, baina hori behin-behineko egoera da, eta ez dakar arrisku berezirik.

Telefono-sare batzuetan, ezin da deitu zenbait larrialdi-zenbakitara. Larrialdi-deiak egiteko, ez egon zure telefonoaren mende soilik. Baliteke huts egitea.

Ez saiatu telefonoa irekitzen, desmuntatzen edo konpontzen.

Ez dadila telefonoa erori, ez jaurti, eta ez saiatu tolesten.

Ez pintatu telefonoa.

Zure telefono-modeloarekin bateragarriak diren ALCATEL ONE TOUCH bateriak, kargagailuak eta osagarriak bakarrik erabili. Hala egiten ez bada, TCT Mobile Limitedek eta haren filialek ez dituzte beren gain hartuko gerta daitezkeen kalteak.

Ez bota telefonoa udalaren zabor-ontzietara. Ongi irakurri produktu elektronikoak zakarretara nola bota behar diren zehazten duen tokiko araudia.

Gogoratu telefonoan gordetzen duzun informazio garrantzitsu guztiaren segurtasun-kopiak egitea edo idatziz erregistratzea.

Pertsona batzuek epilepsia-krisiak jasan ditzakete edo kordea gal dezakete argi distiratsuen ondorioz (adibidez, bideojokoetakoak).

Epilepsia-krisirik edo korde galerarik inoiz izan ez dutenei ere gerta dakieke. Krisiren bat jasan baduzu edo kordea galdu baduzu, edo zure familiar horrelako zerbait gertatu izan bada, galdetu medikuari telefonoan bideo-joko horiek erabili aurretik edo telefonoko argi distiratsuak aktibatu aurretik.

Gurasoek zaindu behar dituzte haurrak, bideojoko horiek edo argi distiratsuak dituzten beste funtzio batzuk erabiltzen dituztenean. Norbaitek sintoma hauetako bat edukiz gero, telefonoa erabiltzeari utzi, eta medikuari galdetu behar dio: konbultsioak, begietako edo muskuluetakozuzkurdurak, kordearen galera, oharkabeko mugimenduak edo desorientazioa. Sintoma horiek izateko arriskua txikitzeko, hartu neurri hauek:

- nekatuta bazaude edo lo egiteko beharra baduzu, ez jokatu telefono mugikorarekin eta ez erabili argi distiratsua duten funtzioak,
- ordu oro gutxienez 15 minutuko atsedena hartu,
- jokatu beti gelako argiak piztuta daudela,
- jokatzeko, ipini pantaila begietatik ahalik eta urrunen.
- jokatzen ari zaren bitartean eskuak, eskumuturrak edo besoak nekatu egiten bazaizkizu edo minduta sentitzen badituzu, hartu atsedena hainbat orduz berriro jokatzen hasi aurretik,
- jokatzen ari zaren bitartean edo jokatu ondoren, eskuak, eskumuturrak edo besoak minduta segitzen badute, ez jokatu gehiago eta joan medikuarenera.

Zure telefonoko jokoak erabiltzean, eskuetako, besoetako, sorbaldako, lepoko edo gorputzeko beste atalen bateko giharretako mina eduki dezakezu. Segitu jarraibideei tendinitisa, karpoko tunelaren sindromea edo muskuluetakozuzkurdurak edo hezurretako beste lesiorik ez izateko:

• **BIZITZA PRIBATUA ERRESPEATZEA**

Telefono mugikorrekin argazkiak ateratzeari eta soinuak grabatzeari buruz zure herrialdean indarrean dauden lege eta arauak errespetatu egin behar dituzu. Arau eta lege horien arabera, erabat debekaturik dago beste pertsona batzuen edo haien ezaugarri pertsonalen argazkiak egitea eta/edo haien ahotsak grabatzea eta argazki edo grabazio horiek erreproduzitzea edo banatzea, bizitza pribatua urratzen dela ulertzen baita. Erabiltzailearen ardura da dagokion baimena duela ziurtatzea, beharrezkoa bada, elkarrizketa pribatuak edo konfidentzialak grabatzeko edo beste pertsona bati argazkiak ateratzeko; zure mugikorraren fabrikatzaileak, banatzaileak edo saltzaileak (eta operadoreak) ez dute izango telefonoa behar ez bezala erabiltzeak eragindako ondorioen ardurarik.

• BATERIA:

Bateria kendu aurretik, ziurtatu telefonoa itzalita dagoela. Bateria erabiltean, ohar hauek izan behar dira kontuan:

- Ez ireki bateria (substantzia kimikoak jariatzeko eta erretzeko arriskua dago).
- Ez egin zulorik, ez desmuntatu, eta ez eragin zirkuitulaburrik.
- Ez bota sutara, ezta zaborretara ere, eta ez eduki 60°C-tik gorako tenperaturetan.

Bateria bota nahi baduzu, ziurtatu ingurumena babesteari buruz indarrean dauden legeen arabera berreskuratuko dela. Ez erabili bateria sortu zen helbururako ez den beste erabilera baterako. Ez erabili inoiz hondatutako bateriarik edo TCT Mobile Limitedek eta/edo haren filialek aholkatu gabekorik.



Zure telefonoak, bateriak edo osagarriek ikur hau badute, gune hauetako batera eraman behar dituzu gehiago erabil ezin ditzakezunean:

- Ekipo-mota horientzako edukiontzi bereziak dituzten udal-hondakinak deuseztatzeko zentroetara.

-Saltokietako edukiontzietara.

Produktuak birziklatu egingo dira, ingurumenean substantziarik ez zabaltzeko, eta, haien osagaiak, berrerabili.

Europako Batasuneko herrialdeetan:

Doakoa da bilketa-puntuetara sartzea, eta ikur hori duten produktu guztiak toki horietan utzi behar dira.

Europako Batasuneko kide ez diren herrialdeetan:

Herrialde edo eskualde horretan biltzeko eta birziklatzeko aukera badago, produktu horiek ez dira bota behar zakarrentzi arruntetara. Bilketa-puntuetara eraman behar dira, birziklatzera.

ERNE! BESTE MODELO BATEN BATERIA JARRIZ GERO, LEHERTEZKO ARRISKUA DAGO. ERABILITAKO BATERIAK BOTATZEKO, SEGI EMAN-DAKO JARRAIBIDEEI.

• KARGAGAILUAK

Saretik elikatzen diren kargagailuek 0°C eta 40°C bitartean funtzionatzen dute.

Zure telefonoaren kargagailuak informazio-tratamendurako eta bulegoko segurtasun-arauak betetzen ditu eta erabilera horretarako bakarrik diseinatuta dago. 2009/125/EE Ekodiseinuari buruzko direktiba ere betetzen dute.

• UHIN ELEKTROMAGNETIKOAK:

Telefono mugikorren modelo guztiek nazioarteko eskakizunekin (ICNIRP) edo Europako 1999/5/EE (R&TTE) direktibarekin bat etorri behar dute, eta hori, gainera, merkatuan sartu aurretik bete beharreko baldintza da. Osasuna eta segurtasun publikoa babestea, batez ere telefono mugikorren erabiltzaileena, eskakizun edo direktiba horien funtsezko betebeharra da. TELEFONO MUGIKOR HONEK UHIN ELEKTROMAGNETIKOEN ESPOSIZIOARI BURUZKO NAZIOARTEKO ARAUAK BETETZEN DITU

Zure telefono mugikorrek irrati-uhinak (uhin elektromagnetikoen irrati-maiztasuna) igorri eta jasotzen ditu, eta nazioarteko araudietan gomendatzen diren uhin elektromagnetikoen esposizioari buruzko mugak errespetatzeko diseinatu da. Arau horiek zientzia-batzorde pribatu batek garatu ditu (ICNIRP, Erradiazio ez-ionizatzaileetatik Babesteko Nazioarteko Batzordeak), eta erabiltzaile guztien segurtasuna bermatzeko segurtasun-tarte garrantzitsu bat barnean hartzen dute, erabiltzaile horien adina edo osasun-egoera edozein direla ere.

Absortzio espezifikoaren tasa (SAR, specific absorption rate) deritzen neurri-unitatea erabiltzen dute uhin elektromagnetikoen esposizioari buruzko arauak, zeinak telefono mugikorrek igortzen duten irrati-maiztasuna neurtzen baitu. Telefono mugikorretarako SAR muga 2,0 watt/kilogramo da. SAR probak potentzia-mailarik altuena igortzen duten telefono mugikorretan egin dira, maiztasun-banda guztietan eta funtzionamendu estandarreko posizioetan. Hauek dira SAR balio altuenak, ICNIRP batzordeak modelo honetarako ezarritako arauen arabera:

2010X:

Modelo honentzako eta probetan izan ziren kondizioetarako gehieneko SAR balioa.		
Burutik gertu erabiltzeko SAR balioa	GSM 900 + bluetootha	0,634 W/kg
Gorputzerako SAR balioa	DCS 1800 + bluetootha	0,944 W/kg

2010D:

Modelo honentzako eta probetan izan ziren kondizioetarako gehienezko SAR balioa.		
Burutik gertu erabiltzeko SAR balioa	GSM 900 + bluetootha	0,634 W/kg
Gorputzerako SAR balioa	DCS 1800 + bluetootha	0,944 W/kg

Telefono honen benetako SAR balioak, erabiltzen den bitartean, adierazitako balio horiek baino baxuagoak dira oro har. Izan ere, eraginkortasun-sistema betetzearren eta sareko interferentziak murriztearren, telefonoaren potentzia operatiboa automatikoki murrizten da deiak egiteko potentzia osoa behar ez denean. Zenbat eta txikiagoa izan telefonoaren potentzia, orduan eta txikiagoa izango da haren SAR balioa.

Gorputzeko SAR probak egiteko, 10 mm-ko tartea utzi da gorputzaren eta telefonoaren artean. Telefonoa erabiltzen denean irrati-maiztasunarekiko esposizioari buruzko arauak betetzeko, gutxienez tarte hori utzi beharko litzateke telefonoaren eta gorputzaren artean. Ez baduzu osagarri baimendu bat erabiltzen, ziurtatu produktuak ez duela metalik eta telefonoa gorputzetik tarte horretara geratzen dela.

Osasunaren Mundu Erakundeak adierazi du informazio zientifiko horrek ez duela ziurtatzen ez denik beharrezkoa neurri bereziak hartzea telefono mugikorrek erabiltzeko garaian. Esposizioa murriztu nahi baduzu, mugikorraren erabilera murriztea gomendatzen da, edo, bestela, esku libreko aukera erabiltzea, telefonoa gorputzetik eta burutik urruti edukitzea.

Informazio gehiago izateko, ikus www.alcatelonetouch.com webgunea.

Hurrengo orri honetan, eremu elektromagnetikoei eta osasun publikoari buruzko informazioa duzu: <http://www.who.int/peh-emf>.

Zure telefonoak barmeko antena bat du. Komunikazioetan funtzionamendu-kalitaterik onena izateko, ez ukitu, eta ez hondatu.

Gailu mugikorrek funtzio ugari dituztenez, belarriaren ondoan erabiltzeaz gain, beste posizio batzuetan ere erabil daitezke. Entzungailuekin edo USB datu-kablearekin erabiltzean, gailuak dagokion norabidean egon behar du. Beste osagarriren bat erabili behar baduzu, ziurtatu ez duela inolako metalik, eta kokatu telefonoa gorputzetik 10 mm-ra gutxienez.

LIZENTZIAK

Obigo®

Obigo ABren marka erregistratua da.



MicroSD-ren logotipoa marka komertziala da.



Bluetooth hitzaren marka eta logotipoak Bluetooth SIG, Inc. enpresarenak dira, eta TCT Mobile Limitedek eta haren filialek lizentziapean erabiltzen dituzte marka horiek. Gainerako marka eta izen komertzial guztiak dagozkien jabeenak dira.

ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475



Zi corporationen eta/jedo haren bazkideen marka komertzialak dira eZiText® eta Zi®.

facebook

Facebook, Inc.-ren marka komertzialak dira Facebook eta f logotipoa, eta lizentziapean erabiltzen dira.



Obigo®Es una marca registrada de Obigo AB. Twitter, Inc.-ren marka komertzialak dira Twitter eta T logotipoa, eta lizentziapean erabiltzen dira.

Araudiari buruzko informazioa

Ohar eta onarpen hauek eskualde batzuetan aplikatzen dira, adierazten den bezala.

2010X:

TCT Mobile

TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Pierreux,
Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre, France
+33 1 46 52 61 00

EC declaration of conformity / Declaración de conformidad CE

Product / Producto: GSM quad bands handheld station with bluetooth technology and FM radio / Teléfono GSM cuadrifrecuencia con tecnología bluetooth y radio FM

Product identification / Identificación del producto:

ALCATEL 2010X type Sesame 1S1M EU

We / Nosotros TCT Mobile Europe SAS
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre
France

Declare under our sole responsibility that the product above mentioned is conform to the applicable essential requirements of the directive 1999/5/EC and that all essential radio test suites have been carried out. Conformity assessment procedure: annex IV of the directive. / Declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que el producto descrito anteriormente cumple con los requisitos de aplicación necesarios de la directiva 1999/5/CE y que se han llevado a cabo todas las pruebas de radio requeridas. Procedimiento de evaluación de conformidad: anexo IV de la directiva.

Applied standards / Normas aplicadas:

- Item 3.1.a (protection of the health and of the safety of the user) / Artículo 3.1.a (protección de la salud y de la seguridad del usuario)

- EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011
- EN 62209-1 (2006)
- EN 62209-2 (2010)
- EN 50 360: 2001/AC:2006, Council recommendation 1999/519/EC (July 99)

- Item 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility) / Artículo 3.1.b (requisitos de protección por lo que respecta a la compatibilidad electromagnética)

- EN 301 489-1 v.1.8.1 (2008-04)
- EN 301 489-7 v.1.3.1 (2005-11)
- EN 301 489-17 v.2.1.1 (2009-05)

- Item 3.2 (effective use of spectrum so as to avoid harmful interferences) / Artículo 3.2 (uso eficaz del espectro radioeléctrico con el fin de evitar interferencias perjudiciales)

- EN 301 511 v.9.0.2 (2003-03), - EN 300 328 v.1.7.1 (2006-10)

This product also conforms to the applicable requirements of following directives. / Este producto cumple con las siguientes directivas:

- directive 2004/108/EC (electromagnetic compatibility). / directiva 2004/108/EC (compatibilidad electromagnética).
- EN 55013:2001 +A2:2006
- EN 55020:2007
- directive 2011/95/EC (RoHS - restriction of the use of certain hazardous substances) / directiva 2011/95/EC (RoHS - Restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas)

- This product can connect with a Common Mobile Phone Charger which complies with below standards:

- (Este producto puede conectarse con un Cargador de Teléfono Móvil Estándar que cumple con la siguiente normativa:)
- EN301 489-34 v1.1.1 (2010-10)
- EN 62684:2010

Conformity of this product has been reviewed by the following Notified body of R&TTE / La conformidad de este producto ha sido revisada por el siguiente Organismo Notificado de la R&TTE

American Certification Body, Inc.
Suite C110, Whittier Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States
Identification number: 1588

Date :2013-02-24

Signature

Christophe Benoit

TCT Mobile Europe SAS / Deputy General Manager, EMEA.

CE 1588



TCT Mobile Europe SAS - Siège social: 55 Avenue des Champs Pierreux, Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre France SAS au capital de 23 031 072 euros - RCS Nanterre B 440 038 222 - Siret 440 038 222 000 38 APIC 46522

TCT Mobile Europe SAS - Siège social: 55 Avenue des Champs Pierreux, Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre France SAS au capital de 23 031 072 euros - RCS Nanterre B 440 038 222 - Siret 440 038 222 000 38 APIC 46522

EC declaration of conformity / Declaración de conformidad CE

Product / Producto : GSM quad bands handheld station with bluetooth technology and FM radio /
Teléfono GSM cuatribanda con tecnología bluetooth y radio FMProduct identification / Identificación del producto :
ALCATEL 2010X type Sesame 1S1M EUWe / Nosotros : TCT Mobile Europe SAS
55, avenue des Champs Piereux
92000 Nanterre
France

Declare under our sole responsibility that the product above mentioned is conform to the applicable essential requirements of the directive 1999/5/EC and that all essential radio test suites have been carried out. Conformity assessment procedure : annex IV of the directive. / Declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que el producto descrito anteriormente cumple con los requisitos de aplicación necesarios de la directiva 1999/5/CE y que se han llevado a cabo todas las pruebas de radio requeridas. Procedimiento de evaluación de conformidad: anexo IV de la directiva.

Applied standards / Normas aplicadas :

- Item 3.1.a (protection of the health and of the safety of the user) / Artículo 3.1.a (protección de la salud y de la seguridad del usuario)
 - EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011
 - EN 62209-1 (2006)
 - EN 62209-2 (2010)
 - EN 50 360: 2001/AC:2006, Council recommendation 1999/519/EC (July 99)
- Item 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility) / Artículo 3.1.b (requisitos de protección por lo que respecta a la compatibilidad electromagnética)
 - EN 301 489-1 v.1.8.1 (2008-04)
 - EN 301 489-7 v.1.3.1 (2005-11)
 - EN 301 489-17 v.2.1.1 (2009-05).
- Item 3.2 (effective use of spectrum so as to avoid harmful interferences) / Artículo 3.2 (uso eficaz del espectro radioeléctrico con el fin de evitar interferencias perjudiciales)
 - EN 301 511 v.9.0.2 (2003-03), - EN 300 328 v.1.7.1 (2006-10),

This product also conforms to the applicable requirements of following directives, / Este producto cumple con las siguientes directivas:

- directive 2004/108/EC (electromagnetic compatibility), / directiva 2004/108/EC (compatibilidad electromagnética).
- EN 55013:2001 +A2:2006
- EN 55020:2007
- directive 2011/95/EC (RoHS - restriction of the use of certain hazardous substances) / directiva 2011/95/EC (RoHS - Restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas)

- This product can connect with a Common Mobile Phone Charger which complies with below standards: (Este producto puede conectarse con un Cargador de Teléfono Móvil Estándar que cumple con la siguiente normativa:)
- EN301 489-34 v1.1.1 (2010-10)
- EN 62684:2010

Conformity of this product has been reviewed by the following Notified body of R&TTE / La conformidad de este producto ha sido revisada por el siguiente Organismo Notificado de la R&TTE

American Certification Body, Inc.
Suite C110, Whittier Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States

Identification number: 1588

Date :2013-02-24

Signature

Christophe Benoit
TCT Mobile Europe SAS / Deputy General Manager, EMEA.




Informazio orokorra

- **Interneteko helbidea:** www.alcatelonetouch.com
- **Bezeroarentzako arreta-zerbitzuaren zenbakia:** Ikus "TCT Mobile Services" liburuxka edo Interneteko gure gunea.
- **Helbidea:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Interneteko gure gunean, online kontsultatu ahal izango duzu ohiko galderen foroa (FAQ), edo zuzenean gurekin harremanetan jarri ahal izango zara posta elektronikoz galderak egiteko. Erabiltzailearen eskuliburu honen ingeleseko edo beste hizkuntza batzuetako bertsioak Interneteko gure helbidean deskarga ditzakezu: www.alcatelonetouch.com. Zure telefonoa telefono-deiak egin eta jasotzeko diseinatutako gailu bat da. GSM sareetan funtzionatzen du, 850, 900, 1.800 eta 1.900 MHz-eko bandetan.

CE | 588

Honen bidez, TCT Mobile Limitedek adierazten du ALCATEL 2010X/2010D telefono mugikorrek 1999/05/EE Direktibako oinarritzko baldintzak eta aplikatu edo eskatu beharreko gainerako xedapenak betetzen dituztela.

Lapurretaren aurkako babesa ⁽¹⁾

Zure telefonoa IMEI zenbakiarekin (serie-zenbakia) identifikatuta dago; paketearen etiketan eta telefonoaren memorian dago zenbaki hori. Lehen aldiz erabiltzen duzunean, komeri da zenbaki hori idaztea (*#06# teklak sakatuta) eta leku seguruan gordetzea; izan ere, baliteke poliziak edo operadoreak eskatzea telefonoa lapurtuz gero. Telefonoa lapurtzen badizute, zenbaki horrekin telefonoaren funtzionamendua blokeatu ahal izango duzu, eta beste inork ezingo du erabili, ezta SIM txartel berria jarrita ere.

Erantzukizunik eza

Litekeena da desberdintasunak egotea gidaliburu honen eta telefonoaren benetako funtzionamenduaren artean, telefonoaren softwarearen bertsioaren arabera edo operadore bakoitzaren zerbitzu espezifikoen arabera. Halako desberdintasunik izanez gero, TCT Mobilek ez ditu bere gain hartzen, ez eta desberdintasun horiek eragin ditzaketen ondorioak ere; erantzukizun hori operadorearena bakarrik izango da.

⁽¹⁾ Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

Telefonoaren bermea

Zure telefonoa bermatuta dago bi (2) urterako^[1], jatorrizko fakturan ageri den erosketa-datatik zenbatzen hasita, erabilera normalean agertzen den akats ororen aurka. Behar bezala beteta aurkeztu behar da faktura hori, garbi adieraziz:

izena, modelo, IMEIa, data eta saltzailea.

Telefonoak erabilera normala eragozten dion akatsen bat baldin badu, berehala eman behar diozu horren berri zure saltzaileari, eta, jatorrizko fakturarekin batera, telefonoa eraman behar duzu.

Akatsen bat duela egiaztatzen bada, telefonoa (edo haren piezaren bat) konpondu egingo da edo aldatu egingo zaizu, zer komeni den.

Hiru (3) hilabeteko bermea dute konpondutako telefonoek eta haien pieza osagarriek akats horren aurka. Antzeko funtzionaltasuna eskaintzen duten pieza berregokituekin egin liteke konponketa edo telefono-aldaketa.

Piezen eta eskulanaren kostua sartzen da berme honetan, baina ez beste inolako kosturik.

Berme honek ez ditu estaltzen telefonoak eta/edo pieza osagarriek arrazoi hauengatik dituzten akatsak:

1) Telefonoa erabiltzen den eremu geografikoan aplikatzen diren erabilera- edo instalazio-jarraibideak edo segurtasun-arauak eta teknikoak ez betetzeagatik.

2) TCT Mobile Limitedek emandakoa edo gomendatutakoa ez den ekipo batera konektatzeagatik.

^[1] Erabileraren eta sarearen konfigurazioaren araberakoa izango da telefono mugikorraren bateriaren iraupena hitz egiteko denborari, jarduerarik gabeko denborari eta bizitza erabilgarri osoari dagokienez. Bateriak hornigai suntsigarritzat jotzen direnez, zehaztasunek diote telefonoa erosi ondorengo lehen sei (6) hilabeteetan eta 200 kargatzeetan (gutxi asko) izango duela errendimendurik onena zure telefonoak.

3) Konponketak edo aldaketak TCT Mobile Limitedek edo haren filialek edo baimendutako mantentze-zentroak baimendu gabeko herritar partikularrek egin badituzte.

4) Eguraldi txarragatik, ekaitz elektrikoengatik, suteengatik, hezetasunagatik; likido, jaki edo produktu kimikoren bat sartzeagatik, artxiboak deskargatzeagatik, kolpeak emateagatik, goi-tentsioagatik, korrosioagatik, oxidazioagatik eta abarregatik.

Telefonoa ez da konponduko etiketak edo serie-zenbakiak (IMEI) kenduta badaude.

Berme honek ez die eragiten kontsumitzaileak 2003ko uztailaren 10eko 23/2003 Legearen arabera dituen eskubideei.

Inondik ere ez dira izango TCT Mobile Limited edo haren filialak inolako ustekabeko kalteren edo ondorioren erantzule (besteak beste, eragiketen edo jarduera komertzialaren etenarena), baldin eta legeak kalte horien gaineko erantzukizunik egozten ez badigu.


Herralde edo estatu batzuek ez dute uzten ustekabeko kalteak edo ondorioak salbuesten edo murrizten, ezta berme implizituen iraupena mugatzen ere; beraz, litekeena da aipatutako murrizketak edo salbuespenak zuri ez aplikatzea.

Zure telefonoaren legezko bermearen aplikazioari buruzko erreklama-zioen bat egin nahi izanez gero, 2007/11/16 Legeak agintzen duenari jarraikiz, ipini gurekin harremanetan bezeroaren arretarako telefonoaren bidez (902113119) edo helbide honetara idatziz:

TCT Mobile Europe SAS
Immeuble Le Capitole
Parc des Fontaines
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre
Frantzia

Arazoak eta irtenbideak

Zerbitzu-zentroarekin harremanetan jarri aurretik, argibide hauei kasu egitea gomendatzen da:


- Bateria guztiz kargatzea gomendatzen da , funtzionamendu optimoa lortzeko.
- Ez gorde datu-kantitate handirik telefonoan, horrek funtzionamenduari eragin baitiezaioke.
- Erabili erabiltzaile-datuak formateatzeko aukera eta ONE TOUCH Upgrade tresna, telefonoaren softwarea formateatzeko eta eguneratzeko (erabiltzaile-datuak formateatzeko, luze sakatu # tekla eta pizteko/ itzaltzeko tekla, aldi berean, deskonexio-moduan). Erabiltzailearen telefonoko datu GUZTIAK (kontaktuak, argazkiak, mezuak eta fitxategiak eta deskargatutako aplikazioak MRE jokoak, esaterako) betiko ezabatuko dira. Gomendatzen da ordenagailu-programen paketearen bidez telefonoko eta profileko datu guztien segurtasun-kopia egitea, formateatu edo eguneratu aurretik.

Egin egiaztapen hauek:

Telefonoa ez da pizten.

- Egiaztatu bateriaren kontaktuak ondo daudela; atera bateria eta sartu berriro, eta piztu telefonoa.
- Egiaztatu bateriaren kargatze-maila egokia dela, eta kargatu gutxienez 20 minutuz.
- Hala ere ez badu funtzionatzen, erabili erabiltzaile-datuak formateatzeko aukera, telefonoa berrabiarazteko, edo ONE TOUCH Upgrade, softwarea eguneratzeko.

Nire telefonoa blokeatuta dago, edo ez du erantzuten duela zenbait minutu

- Berrabiarazi telefonoa  tekla luze sakatuta.
- Atera bateria, eta sar ezazu berriro. Ondoren, berrabiarazi telefonoa.
- Hala ere ez badu funtzionatzen, erabili erabiltzaile-datuak formateatzeko aukera, telefonoa berrabiarazteko, edo ONE TOUCH Upgrade, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa bakarrik itzaltzen da

- Ziurtatu itzaltzeko teklak ez duela egiten kontaktu txarrik.
- Begiratu bateriaren karga-maila.

- Hala ere ez badu funtzionatzen, erabili erabiltzaile-datuak forma-teatzeko aukera, telefonoa berrabiarazteko, edo ONE TOUCH Upgrade, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa ez da behar bezala kargatzen

- Egiaztatu ALCATEL ONE TOUCH bateria bat eta kaxako kargagailua erabiltzen ari zarela.
- Bateriaren kontaktua zikina badago, garbitu ezazu.
- Ziurtatu bateria ondo sartuta dagoela kargagailua konektatu aurretik.
- Egiaztatu bateria ez dagoela guztiz deskargatuta; denbora luzez egon bada deskargatuta, ia 20 minutu igaro daitezke pantailan bateriaren karga adierazten duen ikonoa agertu arte.
- Egiaztatu ohiko tenperaturan kargatzen dela (0°C eta +40°C bitartean).
- Atzerrian, egiaztatu sarrerako tentsioa bateragarria dela.

Telefonoa ezin da inongo saretara konektatu edo “Zerbitzurik gabe” mezua agertzen da

- Saiatu telefonoa beste kokaleku batetik konektatzen.
- Egiaztatu sarearen estaldura operadorearekin.
- Egiaztatu operadorearekin zure SIM txartela baliozkoa dela.
- Saiatu eskura dauden sareak eskuz hautatzen.
- Saiatu berriz beranduago, sareak gainkarga badu.

Telefonoa ezin da Internetera konektatu

- Egiaztatu IMEI zenbakia (sakatu *#06#) kaxan edo bermean agertzen den bera dela.
- Egiaztatu zure SIM txartelaren Interneterako sarbide-zerbitzua eskuragarri dagoela.
- Egiaztatu zure telefonoak Internetera konektatzeko dituen aukerak.
- Ziurtatu sare-estaldura duen toki batean zaudela.
- Saiatu beranduago edo beste toki batetik konektatzen.

SIM txartel okerra

- Egiaztatu SIM txartela behar bezala sartuta dagoela.
- Begiratu SIM txartelaren txipa hondatuta edo marratuta ote dagoen.
- Egiaztatu zure SIM txartelaren zerbitzua erabilgarri dagoela.

Ezin da dei bat egin

- Egiaztatu zenbaki zuzena markatu duzula, eta hautatu 📞 tekla.
- Nazioarteko deietarako, begiratu herrialdeko/eremuko kodeak.
- Egiaztatu telefonoa sare batera konektatuta dagoela, eta sareak gainkargarik ez duela edo erabilgarri dagoela.
- Egiaztatu kontratuaren egoera zure operadorearekin (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna eta abar).
- Egiaztatu deiak ez dituzula mugatu.
- Egiaztatu zure telefonoa ez dagoela hegazkin-moduan.

Ezin da dei bat jaso

- Egiaztatu zure telefonoa piztuta eta sare bati konektatuta dagoela (begiratu sareak gainkargarik duen ez ote dagoen eskuragarri).
- Egiaztatu kontratuaren egoera zure operadorearekin (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna eta abar).
- Egiaztatu sarrerako deiak ez dituzula desbideratu.
- Egiaztatu ez dituzula dei jakin batzuk blokeatu.
- Egiaztatu zure telefonoa ez dagoela hegazkin-moduan.

Sarrerako deiaren izena edo zenbakia ez da agertzen pantailan

- Egiaztatu operadorearen zerbitzu horretara harpidetuta zaudela.
- Deitzen ari den pertsonak bere izena edo zenbakia ezkutatu du.

Ez ditut nire kontaktuak aurkitzen

- Egiaztatu zure SIM txartela ez dagoela egoera txarrean.
- Egiaztatu SIM txartela behar bezala sartuta dagoela.
- Inportatu telefonora SIM txartelean gordetako kontaktu guztiak.

Deien soinuaren kalitatea eskasa da

- Dei bat egiten ari zarela bolumena doitu dezakezu bolumen-tekla sakatuta.
- Begiratu seinalearen intentsitatea zenbatekoa den. 📶
- Egiaztatu entzungailua, konektorea edo telefonoaren bozgorailua garbi daudela.

Ezin ditut erabili eskuliburuan azaltzen diren funtzioak

- Egiaztatu zure operadorearekin zerbitzu horiek kontratatuak dituzula.
- Egiaztatu funtzio horrek ez duela ALCATEL ONE TOUCH osagarriren bat behar.

Nire kontaktuetako zenbaki bat hautatzean, ezin dut markatu

- Egiaztatu zenbakia ongi gorde duzula fitxategian.
- Egiaztatu, atzerrira deitzen baduzu, herrialdearen aurrezenbakia hautatu duzula.

Ezin diot kontaktu bat gehitu nire kontaktuen zerrendari

- Ziurtatu zure SIM txarteleko kontaktuentzako espazioa ez dagoela beteta; ezabatu SIM txarteleko fitxategi batzuk, edo gorde kontaktuak telefonoaren memorian.

Solaskideek ezin dute mezurik utzi nire ahots-postontzian

- Egiaztatu zure operadorearekin zerbitzu hori eskuragarri dagoela.

Ezin naiz ahots-postontzira sartu

- Ziurtatu zure operadorearen ahots-postontziko zenbakia zuzena dela, hemen: "Mezuak|Erantzungailua
- Saiatu berriz gero, sarea okupatuta badago.

Ezin dut MMSrik bidali edo jaso

- Egiaztatu tokia libre duzula telefonoaren memorian.
- Jarri harremanetan sarearen operadorearekin, zerbitzuaren eskuragarritasunari eta MMSen parametroei buruz galdetzeko.
- Galdetu operadoreari SMS zentroaren edo MMS profilen zenbakia.
- Litekeena da zerbitzariaren zentroa betea egotea. Saiatu geroago.

ikonoa keinuka ari da deiak jasotzeko/egiteko pantailan

- SMS gehiegi dituzu SIM txartelean gordeta. Kendu zenbait edo gorde itzazu telefonoaren memorian.

SIM txartelaren PINa blokeatuta dago

- Jarri harremanetan operadorearekin, desblokeatzeko PUK kodea lortzeko.

Ezin dut telefonoa ordenagailura konektatu

- Lehenik, instalatu ALCATEL ONE TOUCHen PCrako programen paketea.
- Egiaztatu ordenagailuak ALCATEL ONE TOUCHen PCrako programen paketea instalatzeko behar diren zehaztapen guztiak betetzen dituela.
- Ziurtatu dagokion kablea (kaxan zetorrena) erabiltzen ari zarela.

Ezin ditut fitxategi berriak deskargatu

- Egiaztatu telefonoan nahikoa memoria dagoela deskargarako.
- Hautatu MicroSD txartela deskargatutako fitxategiak gordetzeko.

Egiaztatu zure operadorearekin duzun kontratuaren egoera.



^[1] Erabiltzaileak datuak formateatzea: Telefonoko kontaktu, mezu eta fitxategi guztiak behin betiko ezabatuko dira. Mesedez, gorde datuak SIM txartelean formateatu aurretik.

Telefonoak ez ditu beste gailuak detektatzen bluetooth bidez

- Ziurtatu bluetootha aktibatuta dagoela eta beste erabiltzaile batzuek telefonoa detekta dezaketela.
- Egiaztatu bi telefonoak bluetootharen atzemate-eremuan daudela.

Nola lortu bateriak gehiago irautea

- Bateria osorik kargatu (3 ordu, gutxienez).
- Karga partzial baten ondoren, baliteke karga-maila behar bezala ez adieraztea. Kargagailua deskonektatu ondoren, itxaron 20 bat minutu adierazpen zehatza izateko.
- Atzealdeko argia behar duzunean bakarrik piztu.
- Desaktibatu bluetootha, erabili behar ez baduzu.

Alcatel-Lucenten marka erregistratua da ALCATEL, eta TCT Mobile Limiteden lizentziarekin erabiltzen da.

Eskubide guztiak, erreserbatuta © Copyright 2013 TCT Mobile Limited.

Aldez aurretik iragarri gabe materialak edo xehetasun teknikoak aldatzeko eskubidea du TCT Mobile Limitedek.